31978L0891

L 311/21 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ* 4.11.1978

ДИРЕКТИВА НА КОМИСИЯТА
от 28 септември 1978 година
относно адаптиране към техническия прогрес на приложенията към Директиви 75/106/ЕИО и 76/211/ЕИО на Съвета относно готовите опаковки

(78/891/ЕИО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Директива 71/316/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки, отнасящи се до общите разпоредби за измервателните уреди и за методите за метрологичен контрол ([1]), изменена от Акта за присъединяване ([2]), и по-специално членове 17, 18 и 19 от него,

като взе предвид Директива 75/106/ЕИО на Съвета от 19 декември 1974 г. относно сближаване на законодателството на държавите-членки за определянето на обема на някои предварително опаковани течности ([3]),

като взе предвид Директива 76/211/ЕИО на Съвета от 20 януари 1976 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки относно определянето на теглото и обема на някои продукти в готови опаковки ([4]),

като има предвид, че въвеждането на разпоредбите на Директива 76/211/ЕИО е доказало необходимостта от ревизия на допустимите отрицателни грешки и на класификацията на продуктите;

като има предвид, че една по-опростена класификация на готовите опаковки безусловно ще улесни тяхната подготовка за продажба и ще предложи на потребителя по-голям избор на продукти в готови опаковки;

като има предвид, че маркировката върху някои готови опаковки може в определени случаи да е с по-малка височина от тази, посочена в Директиви 75/106/ЕИО и 76/211/ЕИО, но все пак да е достатъчно видима и четлива;

като има предвид, че съвременните методи за статистически контрол дават възможност да се намали обхвата на процедурите за вземане на проби, които се уточняват в тези две директиви;

като има предвид, че предвидените в тази директива мерки са в съответствие със становището на комитета за адаптиране към техническия прогрес на директивите, разработени за преодоляване на техническите бариери пред сектора на търговията с измервателни уреди,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Раздели 3.1, 4 и 5 от приложение I към Директива 75/106/ЕИО се заместват от съответстващите раздели в приложение I към тази директива.

Член 2

Раздели 2.4, 3.1. и 5 от приложение I на Директива 76/211/ЕИО се заместват от съответстващите раздели в приложение II към тази директива.

Раздели 2.5 и 2.6 се заличават.

Член 3

Приложенията II към Директиви 75/106/ЕИО и 76/211/ЕИО на Съвета се заместват до края, включвайки раздел 2.2 от текста, включен в приложение III към тази директива.

Член 4

1. Държавите-членки приемат необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива и които разпоредби да имат ефект от 1 януари 1980 г.

Те незабавно уведомяват Комисията за това.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 28 септември 1978 година.

За Комисията

Étienne DAVIGNON

Член на Комисията

([1]) ОВ L 202, 6.9.1971 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 73, 27.3.1972 г. стр. 14.
([3]) ОВ L 42, 15.2.1975 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 46, 21.2.1976 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗМЕНЕНИЯ В ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ДИРЕКТИВА 75/106/ЕИО НА СЪВЕТА

3.1. Номиналният обем на съдържанието, изразен в литри, сантилитри или милилитри и обозначени с цифри с най-малка височина от 6 mm, ако номиналният обем на съдържанието е по-голям от 100 cl; 4 mm, ако той е под 100 cl, но без да включва 20 cl; 3 mm височина, ако той е от 20 cl надолу до 5 cl, но без да включва 5 cl; 2 mm, ако обемът е не повече от 5 cl, последван от символа за използваната единица мярка, или, където е уместно, от името на единицата в съответствие с Директива 71/354/ЕИО, последно изменена с Директива 76/770/ЕИО;

до изтичането на преходния период, през който използването на имперialните единици мерки, присъстващи в приложение II към Директива 71/354/ЕИО на Съвета е разрешено в Общността, посочването на номиналния обем на съдържанието, изразено в мерни единици от системата SI съгласно предходния параграф, може да бъде съпроводено от посочване на еквивалентната стойност в имперialни мерни единици (Обединено кралство), изчислена на базата на следните коефициенти за преобразуване:

един милилитър = 0,0352 течни унции

един литър = 1,760 пинта или 0,220 галона.

Държавите-членки са в правото си, когато сметнат за необходимо, да настояват на това второ обозначение при продуктите, продавани на тяхната територия. Маркировката в имперialни мерки (на Обединеното кралство) се дава в букви и цифри с размери, не по-големи от тези на съответстващата маркировка в единици на системата SI.

4. ОТГОВОРНОСТ НА ПАКЕТИРАЩИЯ ИЛИ НА ВНОСИТЕЛЯ

Пакетиращият или вносителят поемат отговорността да гарантират, че готовите опаковки удовлетворяват изискванията на тази директива.

Количеството течност, съдържащо се в опаковката, известно като „действителен обем на съдържанието“, следва да се измерва или проверява на отговорност на пакетиращия или на вносителя. Измерването или проверката следва да се извършва чрез законно признат измерващ инструмент, подходящ за постигане на необходимите действия.

Проверката може да се извършва чрез вземане на проби.

Когато не се измерва истинския обем на съдържанието, извършваната от пакетиращия проверка трябва да е организирана така че номиналният обем на споменатото съдържание да бъде ефективно гарантиран, съгласно разпоредбите на тази директива.

За да изпълни това изискване, опаковчикът трябва да направи производствени проверки съгласно процедурите, признати от компетентните органи в държавата-членка и, ако има на разположение, да представи на властите документите, съдържащи резултатите от тези проверки за да удостовери, че тези проверки заедно с корекциите и довършителните манипулации които са се наложили, са проведени съвестно и точно.

Когато се внасят стоки от страни, които не са от ЕИО, вносителят може вместо да измерва и проверява, да представи доказателства, че притежава всички необходими гаранции, позволяващи му да поема отговорност.

Един от няколкото възможни метода за отговаряне на изискването за измерване и проверяване е при изготвяне на опаковката да се ползва измерващ съд от типа, описан в Директивата, която се отнася за това и напълнен при условията, предписани в настоящата директива и в тази за размерване на мерителни шишенца.

5. ПРОВЕРКИ, ИЗВЪРШВАНИ ОТ КОМПЕТЕНТНИ ОТДЕЛИ НА ТЕРИТОРИЯТА НА ОПАКОВЧИКА ИЛИ НА ВНОСИТЕЛЯ, ИЛИ НА НЕГОВ ПРЕДСТАВИТЕЛ, УСТАНОВЕН В ОБЩНОСТТА

Проверки, доказващи, че готовите опаковки отговарят на разпоредбите на тази директива, следва да се извършват от компетентните отдели на държавите-членки чрез вземане на проби на място при опаковчика, или, ако това не може да стане, на място при вносителя или неговия представител, установен в Общността.

Тази статистическа проверка за вземане на проби следва да се извършва съгласно приетите методи за проверка при приемане на качеството. Нейната ефективност следва да бъде сравнима с тази на референтния метод, уточнен в приложение II.

Така, по отношение на критерия за минимално приемливо съдържание, план за пробите, използван от някоя държава-членка, следва да се приема за равностоен на този, препоръчван в приложение II, ако абсцисата на ординатната точка 0,10 на оперативната характерна крива на първия план (вероятност на приемане на партидата = 0,10) се отклонява с по-малко от 15 % от абсцисата на съответната точка на оперативната характерна крива на плана за вземане на проби, препоръчван в приложение II.

Относно критерия за средно изчислен чрез стандартното отклонение метод, план за пробите, използван от държава-членка, следва да се счита за сравним с препоръчвания в приложение II, ако, вземайки предвид оперативните характерни криви на двата плана, притежаващи за абсциса ос $\frac{V_n - m}{s}$ (1), абсцисата на ординатната точка 0,10 на първия план (вероятност на приемане на партидата = 0,10) се отклонява с по-малко от 0,05 от абсцисата на съответстващата точка на кривата на плана за вземане на проби, препоръчван в приложение II.

(1) m = конкретно средство за опаковка.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИЗМЕНЕНИЯ В ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ДИРЕКТИВА 76/211/ЕИО

2.4. Допустимата отрицателна грешка в съдържанието на дадена опаковка се определя съгласно таблицата по-долу:

Номинално количество Qn в грамове или милилитри	Допустима отрицателна грешка	
	като % от количеството	g или ml
от 5 до 50	9	—
от 50 до 100	—	4.5
от 100 до 200	4.5	—
от 200 до 300	—	9
от 300 до 500	3	—
от 500 до 1000	—	15
от 1000 до 10 000	1.5	—

Когато се ползва таблицата, стойностите на допустимите отрицателни грешки, показани като проценти в таблицата, изчислени в единици тегло или обем, следва да се закръглят до най-близката една десета от грама или милилитра.

3.1. Номиналното количество (номинално тегло или номинален обем), изразено в килограми, грамове, литри, сантилитри или милилитри и обозначено с цифри с най-малка височина от 6 mm, ако номиналното количество надвишава 1000 g или 100 cl; 4 mm, ако то е от 1000 g или 100 cl включително надолу до, но без да включва 200 g или 20 cl; 3 mm височина, ако то е от 200 g или 20 cl надолу до 5 cl, но без да включва 50 g или 5 cl; 2 mm, ако количеството е не повече от 50 g или 5 cl, последвано от символа за използваната единица мярка, или, където е уместно, от името на единицата, в съответствие с Директива 71/354/ЕИО, последно изменена от Директива 76/770/ЕИО.

Маркировката в имперални мерки (на Обединеното кралство) се дава в букви и цифри с размери, не по-големи от тези на съответстващата маркировка в единици на системата SI.

5. ПРОВЕРКИ, ИЗВЪРШВАНИ ОТ КОМПЕТЕНТНИ ОТДЕЛИ НА ТЕРИТОРИЯТА НА ОПАКОВЧИКА ИЛИ НА ВНОСИТЕЛЯ, ИЛИ НА НЕГОВ ПРЕДСТАВИТЕЛ, УСТАНОВЕН В ОБЩНОСТТА

Проверки, доказващи, че готовите опаковки отговарят на разпоредбите на тази директива, следва да се извършват от компетентните отдели на държавите-членки чрез вземане на проби на място при опаковчика, или, ако това не може да стане, на място при вносителя или неговия представител, установен в Общността.

Тази статистическа проверка за вземане на проби следва да се извършва съгласно приетите методи за проверка при приемане на качеството. Нейната ефективност следва да бъде сравнима с тази на референтния метод, уточнен в приложение II.

Така, по отношение на критерия за минимално приемливо съдържание, план за пробите, използван от някоя държава-членка, следва да се приема за равностоен на този, препоръчван в приложение II, ако абсцисата на ординатната точка 0,10 на оперативната характерна крива на първия план (вероятност на приемане на партидата = 0,10) се отклонява с по-малко от 15 % от абсцисата на съответната точка на оперативната характерна крива на плана за вземане на проби, препоръчван в приложение II.

Относно критерия за средно изчислен чрез стандартното отклонение метод, план за пробите, използван от държава-членка, следва да се счита за сравним с препоръчвания в приложение II, ако, вземайки предвид оперативните характерни криви на двата плана, притежаващи за абсциса ос $\frac{Q_n - m}{s}$ [1], абсцисата на ординатната точка 0,10 на първия план (вероятност на приемане на партидата = 0,10) се отклонява с по-малко от 0,05 от абсцисата на съответстващата точка на кривата на плана за вземане на проби, препоръчван в приложение II.

---

[1] m = конкретно средство за опаковка.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИЗМЕНЕНИЯ В ПРИЛОЖЕНИЯ II КЪМ ДИРЕКТИВИ 75/106/ЕИО И 76/211/ЕИО

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Това приложение полага процедурите на референтния метод за статистическа проверка на партиди опаковки, за да отговори на изискванията на член 3 и раздел 5, приложение I към директивата.

1. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА ДЕЙСТВИТЕЛНОТО СЪДЪРЖАНИЕ НА ГОТОВИТЕ ОПАКОВКИ

Действителното съдържание на опаковките може да се измерва директно с помощта на инструменти за претегляне или за измерване на вместимост, или, в случай на течности, индиректно, чрез претегляне на продукта в готовата опаковка и измерване на плътността му.

Независимо от използвания метод, допуснатата грешка при измерването на реалното съдържание на една опаковка не може да превишава една пета от допустимата отрицателна грешка за номиналното съдържание на готовата опаковка.

Процедурата за измерване на реалното съдържание на опаковката може да бъде предмет на вътрешни наредби във всяка една държава-членка.

2. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОВЕРКА НА ПАРТИДИ ОПАКОВКИ

Проверката на опаковките се извършва чрез вземане на проби и протича на две части:

— проверка на действителното съдържание на всяка опаковка от пробата,

— повторна проверка, обхващаща осредненото реално съдържание на опаковките от пробата.

Дадена партида опаковки се счита за приемлива, ако резултатите от тези две проверки удовлетворяват критериите за приемане.

За всяка от тези проверки съществуват два плана за пробите:

— един за неразрушителното изпитване, т.е., изпитване, което не включва отваряне на опаковката,

— един за разрушителното изпитване, т.е., изпитване, което включва отварянето или разрушаването на опаковката.

По икономически и практически причини, последният тест следва да се ограничи до абсолютно необходимия минимум; той е по-малко ефективен от неразрушителното тестване.

По тези причини, разрушителното тестване следва да се прилага само когато неразрушителното такова е неприложимо. По принцип, не бива да се прилага към партиди с по-малко от 100 единици.

2.1. **Партиди готови опаковки**

2.1.1. Партидата следва да включва всички опаковки с едно и също номинално количество от един и същи вид и от същата производствена линия, опаковани на едно и също място, които подлежат на инспекция. Големината на партидата се ограничава до определените по-долу количества.

2.1.2. Когато опаковките се проверяват в края на пакетиращата линия, броят във всяка партида трябва да е равен на максималния оборот за един час, без никакви ограничения относно големината на партидата.

В други случаи, големината на партидата се ограничава до 10 000.

2.1.3. За партиди с по-малко от 100 опаковки, неразрушителният тест, където се провежда, трябва да е 100 %.

2.1.4. Преди да се проведат тестовете от 2.2 и 2.3, трябва безразборно да се вземат достатъчен брой опаковки от партидата, така че да може да се извърши проверката, изискваща по-голямата проба.

За другата проверка, необходимата проба трябва да се вземе случайно от първата проба и да се маркира.

Тази маркираща операция трябва да бъде завършена преди да започнат измервателните операции.

2.2. **Проверка на действителното съдържание на опаковката**

Минималното приемливо съдържание на опаковката се изчислява чрез изваждане на допустимата отрицателна грешка за съответното съдържание от номиналното количество на опаковката.

Единични бройки от партидата с действително съдържание по-малко от минималното приемливо съдържание, следва да се считат за дефектни.

2.2.1. *Неразрушително изпитване*

Неразрушителното изпитване се извършва съгласно плана за двукратно вземане на проби:

Първият брой проверени опаковки трябва да е равен на броя на единиците в първата проба, както е посочено в плана:

— ако броят на дефектните единици, намерени в първата проба, е по-малък от или равен на първия критерий за приемане, партидата следва да се счита приемлива за целите на тази проверка,

— ако броят на дефектните единици, намерени в първата проба, е равен на или по-голям от първия критерий за отхвърляне, партидата следва да бъде отхвърлена,

— ако броят на дефектните единици, намерени в първата проба, се намира между първия критерий за приемане и първия критерий за отхвърляне, трябва да се провери втора проба, броят на единиците в която е показан в плана.

Дефектните единици, намерени в първата и втората проби се събират и:

— ако общият брой на дефектните единици е по-малък от или равен на втория критерий за приемане, партидата следва да се счита приемлива за целите на тази проверка,

— ако общият брой на дефектните единици е по-голям или равен на втория критерий за отхвърляне, партидата следва да се отхвърли.

Брой в партидата	Проби		Брой		
	Брой дефектни единици	Ред	Общ брой	Критерий за приемане	Критерий за отхвърляне
100 до 500	1-ви	30	30	1	3
	2-ри	30	60	4	5
501 до 3200	1-ви	50	50	2	5
	2-ри	50	100	6	7
3 201 и нагоре	1-ви	80	80	3	7
	2-ри	80	160	8	9

2.2.2. *Разрушително изпитване*

Разрушителното изпитване се извършва съгласно плана за единично вземане на проби, даден по-долу, и следва да се прилага само за партиди от 100 и повече броя.

Броят на проверените опаковки е равен на 20.

— Ако дефектните единици, намерени в пробата, са по-малко на брой или равни по брой на критерия за приемане, партидата готови опаковки следва да се счита годна за приемане.

— Ако дефектните единици, намерени в пробата, са повече на брой или равни по брой на критерия за отхвърляне, партидата готови опаковки следва да се отхвърли.

Брой в партидата	Брой в пробата	Брой на дефектните единици	
		Критерий за приемане	Критерий за отхвърляне
Какъвто и да е брой (≥ 100)	20	1	2